

Amtsblatt der Europäischen Union

C 378



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

65. Jahrgang
30. September 2022

Inhalt

II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2022/C 378/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	1
2022/C 378/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden	9

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2022/C 378/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	28.6.2022
Nummer der Beihilfe	SA.61045
Mitgliedstaat	Portugal
Region	ACORES
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Taxa reduzida de imposto especial sobre o consumo de certos produtos alcoólicos produzidos na Região Autónoma dos Açores
Rechtsgrundlage	Article 77 of Decree-Law no. 73/2010 (excise duties code), of 21 June 2010, amended by Law 75-B/2020 of 31 December 2020 (the national budget law)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Regionale Entwicklung (einschließlich der territorialen Zusammenarbeit)
Form der Beihilfe	Steuersatzermäßigung
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 11 970 000 EUR Jährliche Mittel: 1 710 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	0,0 %
Laufzeit	1.1.2021 — 31.12.2027
Wirtschaftssektoren	Getränkeherstellung
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Direção Regional do Comércio e Indústria Rua de São João, n.º 55, 9500-107 Ponta Delgada

Sonstige Angaben	
------------------	--

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	7.6.2021
Nummer der Beihilfe	SA.63088
Mitgliedstaat	Slowenien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Amendment to SA.57782 (2020/N) — COVID-19: Support for SMEs and for COVID-19 related RDI and investment projects
Rechtsgrundlage	The Act Determining the Intervention Measures to Mitigate and Remedy the Consequences of the COVID-19 Epidemic, „Zakon o interventnih ukrepih za omilititev in odpravo posledic epidemije COVID-19 (ZIUOOPE)“, adopted on 30 May 2020 and, in particular, Article 36. The Programme for the Implementation of the Financial Incentives of the Ministry of Economic Development and Technology addressing COVID-19 consequences / Program izvajanja finančnih spodbud COVID 19 Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben
Form der Beihilfe	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 150 000 000 EUR Jährliche Mittel: 0 EUR
Beihilfehöchstintensität	0,0 %
Laufzeit	1.7.2021 — 31.12.2021
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Economic Development and Technology Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, SI- Slovenia
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	29.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.63360

Mitgliedstaat	Rumänien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19 — Aid to TAROM — damage compensation II
Rechtsgrundlage	Ministry of Transport and Infrastructure Order adopted by the Romanian authorities, pursuant to Article 3(4) of Government Emergency Ordinance No. 77/2014 on national procedures in the field of state aid, as well as for amending and supplementing the Competition Law No. 21/1996 with subsequent amendments, Article 202 of Government Ordinance No. 45/1997 on the establishment of the Romanian National Air Transport Company — TAROM S.A., with subsequent amendments and additions, and Article 9(4) of Government decision No. 370/2021 on the organisation and functioning of the Ministry of Transportation and Infrastructure.
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe Romanian National Air Transport Company — TAROM S.A.
Ziel	Ausgleich für Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder sonstigen außergewöhnlichen Ereignissen
Form der Beihilfe	Sonstiges (bitte angeben)
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 1 908 872
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	
Wirtschaftssektoren	Luftfahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Transport and Infrastructure Bulevardul Dinicu Golescu nr. 38, Bucuresti Cod poștal 010873 Romania
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	10.8.2022
Nummer der Beihilfe	SA.64760
Mitgliedstaat	Polen
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Restructuring aid to RAFAKO S.A.
Rechtsgrundlage	ustawa z dnia 16 lipca 2020 r. o udzielaniu pomocy publicznej w celu ratowania lub restrukturyzacji przedsiębiorców (Dz. U. z 2020 r. poz. 1298)
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe RAFAKO S.A.

Ziel	Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten
Form der Beihilfe	Sonstiges (bitte angeben)
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 100 000 000 PLN Jährliche Mittel: 100 000 000 PLN
Beihilfehöchstintensität	35,0 %
Laufzeit	8.7.2020 — 31.12.2024
Wirtschaftssektoren	ENERGIEVERSORGUNG
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	29.7.2022
Nummer der Beihilfe	SA.101365
Mitgliedstaat	Polen
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Rekompensata kosztów poniesionych na świadczenie usług pocztowych ustawowo zwolnionych od opłat pocztowych (2022–2025)
Rechtsgrundlage	Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 3 września 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu udzielania i rozliczania dotacji przedmiotowych (Dz. U. z 2021 r. poz. 960) — https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20210000960 ; — Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 13 grudnia 2019 r. w sprawie dotacji przedmiotowej do świadczonych usług pocztowych podlegających ustawowemu zwolnieniu z opłat pocztowych (Dz. U. poz. 2424) — https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20190002424 ; — Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 6 września 2013 r. w sprawie wykazu bibliotek, organizacji osób niewidomych lub ociemniałych oraz organizacji, których celem statutowym jest działanie na rzecz osób niewidomych lub ociemniałych (Dz. U. z 2021 r. poz. 258) — https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20210000258 — Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 305, 1236); https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20210000305 ; — Ustawa z dnia 7 listopada 1996 r. o obowiązkowych egzemplarzach bibliotecznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 545); https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=wdu19961520722 ; — Ustawa z dnia 23 listopada 2012r. — Prawo pocztowe (Dz. U. z 2020 r. poz. 1041, 2320); https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20120001529 ; Ustawa z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2020 r. poz. 1913);

Art der Beihilfe	Regelung Poczta Polska
Ziel	Soziale Unterstützung einzelner Verbraucher, Kultur
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 15 492 180 PLN Jährliche Mittel: 3 606 537 PLN
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	1.1.2022 — 31.12.2025
Wirtschaftssektoren	Post-, Kurier- und Expressdienste
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerstwo Aktywów Państwowych ul. Krucza 36/Wspólna 6, 00-522 Warszawa
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	4.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102081
Mitgliedstaat	Zypern
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Subsidy Scheme for Certain Enterprises and Self-employed persons
Rechtsgrundlage	Decision by the Council of Ministers dated 26th January 2022, approving: Subsidy Scheme for Certain Enterprises and Self-employed persons
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 3 000 000 EUR Jährliche Mittel: 3 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	28.2.2022 — 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	Ausschank von Getränken, Kinos, Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten a. n. g., Messe-, Ausstellungs- und Kongressveranstalter, Darstellende Kunst, Erbringung von Dienstleistungen der Unterhaltung und der Erholung a. n. g., Erbringung von Dienstleistungen für die darstellende Kunst, Betrieb von Kultur- und Unterhaltungseinrichtungen

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Finance Michael Karaoli & Gregori Afxentiou, Nicosia 1439, Cyprus
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	13.9.2022
Nummer der Beihilfe	SA.103540
Mitgliedstaat	Italien
Region	LOMBARDIA
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: Scheme to support investments for a sustainable recovery of undertakings active in Lombardy, hit by the COVID-19 pandemic
Rechtsgrundlage	Proposta di Deliberazione della Giunta Regionale „Temporary Framework covid 19, regime quadro per il sostegno agli investimenti per una ripresa sostenibile delle imprese presenti sul territorio regionale colpite dalla crisi da pandemia covid 19“
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Sektorale Entwicklung
Form der Beihilfe	Zuschuss, Zinsgünstiges Darlehen, Rückzahlbare Vorschüsse, Bürgschaft, Andere Formen der Kapitalintervention
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 380 000 000 EUR Jährliche Mittel: 380 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	REGIONE LOMBARDIA — DG SVILUPPO ECONOMICO Piazza Città di Lombardia 1, 20124 Milano
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	23.9.2022
Nummer der Beihilfe	SA.103936

Mitgliedstaat	Estland
Region	Estland
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCF: Support for investments in the food industry to ensure security of energy supply
Rechtsgrundlage	European Union Common Agricultural Policy Implementation Act
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 14 000 000 EUR Jährliche Mittel: 14 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Schlachten und Fleischverarbeitung, Obst- und Gemüseverarbeitung, Milchverarbeitung, Mahl- und Schälmaschinen, Herstellung von Stärke und Stärkeerzeugnissen, Herstellung von Back- und Teigwaren, Herstellung von sonstigen Nahrungsmitteln, Getränkeherstellung, Herstellung von pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten, Herstellung von Futtermitteln
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Agricultural Registers and Information Board (ARIB). Tähe 4, Tartu 51010, Estonia
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	31.8.2022
Nummer der Beihilfe	SA.104009
Mitgliedstaat	Ungarn
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCF: Hungarian umbrella scheme to support companies in context of Russia's invasion of Ukraine (amendments to SA.103089)
Rechtsgrundlage	Several acts, decrees and term sheets of funds
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats

Form der Beihilfe	Zuschuss, Eigenkapitalinstrumente, Andere Formen der Steuervergünstigung, Zinsgünstiges Darlehen
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 623 220 000 000 HUF
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Technology and Industry, Ministry of Finance, Ministry of Justice, Ministry of Agriculture, Ministry of Defence, Cabinet Office of the Prime Minister, Kecskemét Enterprise Development Fund, Kecskemét Urban Development Fund, Hungarian Export-Import Bank, managing authorities of Hungarian Operational Programmes, Hiventures Venture Capital Fund Management, local governments of Hungary and undertakings under the control of the State and local governments, Prime Minister Office, IFKA Public Benefit Nonprofit 1014 Budapest, Színház utca 1.
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(2022/C 378/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	30.8.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102869
Mitgliedstaat	Portugal
Region	ACORES
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Regime de Auxílios à Cessação da Atividade Agrícola na Região Autónoma dos Açores
Rechtsgrundlage	Decreto Legislativo Regional n.º 14/2020/A de 25 de junho de 2020, que estabelece o regime jurídico da cessação da atividade agrícola na Região Autónoma dos Açores. (https://jo.azores.gov.pt/#/ato/0a38d45d-af66-421b-93a0-29cca7b4d6c0)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Beihilfen für Gebiete in äußerster Randlage und die kleineren Inseln des Ägäischen Meeres
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 4 914 160 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.8.2029
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Direção Regional do Desenvolvimento Rural Vinha Brava 9700-240 Angra do Heroísmo
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	22.8.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102891
Mitgliedstaat	Italien
Region	TRENTO
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Agevolazioni per le produzioni vegetali nell'ambito del vivaismo viticolo

Rechtsgrundlage	Deliberazione della Giunta provinciale n. 98 dd. 28/2/2022 e n. 490 dd. 25/3/2022
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Beihilfen für Investitionen in die Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 600 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	40,0 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Anbau von Pflanzen zur Herstellung von Getränken
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO — Servizio Agricoltura Via G.B. Trener, 3 — 38121 Trento
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	19.8.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102922
Mitgliedstaat	Slowenien
Region	Slowenien
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Promocija in informiranje o kmetijskih proizvodih v sektorju mleka za obdobje 2023–2025
Rechtsgrundlage	Odredba o Programu promocije sektorja mleka za obdobje 2023–2025 (osnutek z dne 14. 4. 2022) (4) Odredba o vključitvi sektorja mleka v izvajanje promocije za obdobje 2023–2025 (osnutek z dne 19. 4. 2022)) (3) Uredba o obveznem prispevku za promocijo kmetijskih in živilskih proizvodov za zavezance sektorja mleka za obdobje 2023–2025 (osnutek z dne 19. 4. 2022)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Beihilfen zur Absatzförderung für landwirtschaftliche Erzeugnisse
Form der Beihilfe	Bezuschusste Dienstleistungen
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 870 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	100,0 %

Laufzeit	bis zum 31.12.2026
Wirtschaftssektoren	Tierhaltung, Milchverarbeitung
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Dunajska 22, 1000 Ljubljana
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	25.8.2022
Nummer der Beihilfe	SA.103702
Mitgliedstaat	Frankreich
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Indemnisation des opérateurs du maillon sélection-accoupage et des éleveurs de cheptel reproducteur de la filière avicole impactés par l'influenza aviaire 2021-2022
Rechtsgrundlage	Projet de décision FranceAgriMer précisant les modalités de mise en œuvre des avances sur l'indemnisation des entreprises de sélection-accoupage et des éleveurs de cheptel reproducteur ayant subi des pertes de marché liées à l'épizootie d'influenza aviaire H5N1 de 2021-2022 Projet de décision FranceAgriMer précisant les modalités de mise en œuvre de l'indemnisation des entreprises de sélection-accoupage et des éleveurs de cheptel reproducteur de palmipèdes ayant subi des pertes de marché liées à l'épizootie d'influenza aviaire H5N1 de 2021-2022 Projet de décision FranceAgriMer précisant les modalités de mise en œuvre de l'indemnisation des entreprises du maillon sélection de volailles ayant subi des abattages de leur cheptel reproducteur „Grands-parents“ lors de l'épizootie d'influenza aviaire H5N1 de 2021-2022
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Beihilfen für die Kosten der Verhütung und Tilgung von Tierseuchen und Schädlingsbefall und Beihilfen zur Beseitigung der durch Tierseuchen und Schädlingsbefall entstandenen Schäden
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 120 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	100,0 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2023
Wirtschaftssektoren	Haltung von Geflügel

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministère de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire 3, rue Barbet de Jouy 75 007 PARIS
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

